

TAPOLCZAI LAPOK

EZELŐTT TAPOLCZA ÉS VIDÉKE.

FELELŐS SZERKESZTŐ: SZIGETHY ÖDÖN. KIADÓ ÉS TULAJDONOS: LÖWY B.

Előfizetési ár: Egész évre 10 K., félre 5 K.,
negyedévre 2 korona 50 fillér.

Megjelenik minden vasárnap.

Hirdetések árszabály szerint.
Nyílt-tér sora 1 korona.

Szüret.

A mult héten nagy általánosságban megkezdődött ugyan a szüret, azonban a szőlő utolsó munkájában ismét az alkalmatlan időjárás akadályozta az egész nyár folyamán ugyis folytonos küzdelemben, kétségbeesésben volt gazdát s így bizony csak néhány napi megszakítással volt a mult heti szüret végezhető.

Szüret! E szónak értelme ma már nem a vig, a dalolástól, jókedvtől hangos szőlőhegyek munkáját, hanem a komoly, a kenyeretadó gondterhes munkát jelenti, amit ezer ellenséggei, az időjárás szeszélyes voltával szemben tudott csak elérni a gazda ott, ahol némileg is sikerült azokat legyőzni. De hány gazda van, aki az idén mindezekkel szemben nem tudott, eszköz és anyag hiányában, kellő védelemre kelnie s most a szüret idején fájdalomosan kell éreznie önhibáján kívül eső veszteségét, kárát.

Lapunk előző számában említett okok: gálchiány, kedvezőtlen időjárás, molypille kártétele kisebb-nagyobb nyomot hagyott minden szőlőben, amelyet most a szüret idején van alkalma a szőlősgazdának tapasztalnia. A jelzett kártételek mértéke a fokmérője a szüretnek nagyon is változatos minőségének. Mert míg egyik helyen közepes jó, addig a legtöbb helyen mégis gyenge, sőt sok helyen igen gyenge vagy sajnos, még olyan is van, ahol semmi termés sincs. Összefoglalva nagy átlagban a termés mennyiségét, bizony csak gyenge a terméseredmény. Vannak ugyan egyesek, mint említettük, akik jó közepes eredménnyel dicsekedhetnek, azonban ezek kevesen vannak. Minőségre már kedvezőbb az eredmény a mult két-három évi eredménnyel szemben. Természetes, hogy itt is befolyásolta azt a peronospora elleni védekezés mértéke, az időjárás és fejlődés a peronospora kártétele nem késleltette vagy akadályozta, ott a fejlődés és érés tökéletesebb, a must edesebb és jobb, mint ahol vagy a peronospora, vagy más egyéb körülmények annak fejlődését késleltették. Kevés mégis az, amelyik javítást, cukrozást kíván, illetőleg, amelyiket a törvény által előírt minősége szerint javítani szabad. Ezek leginkább a mezzei vagy lapban fekvő szőlők. Általánosságban tehát jóminőségű boraink lesznek.

A mult hét folyamán is történtek eladások a bormust minősége szerint 70—80, sőt néhány 84—86 koronáért. Azonban mintha a keresletben némi

csökkenés állott volna be a hét folyamán. Igaz, hogy az eddigi vételek leginkább csak a helyi kereskedelem tárgyát képezték, ami még nem lehet mértékadó arra, hogy az árak nem szilárdak, sőt nem javulnak-e még, mert hiszen idegenből vétel még nem vagy csak kevés történt; de oka lehet ennek, hogy épen a szüret teljes általánosságában a jövő héten lesz. Ár-éséstől alig kell tartanunk, mert az ország többi bortermelő vidékén hasonló vagy még gyengébb a bortermés, így a nagyobb kereslet ideje bizonyosan elérkezik.

Az idej borárrakkal legalább részben kárpótolva vannak szőlősgazdánk azzal a magas munkabérral és a védekezés drágaságával szemben, amibe az idén szőlőjük fenntartása és a termésnek — sajnos, csak részbeni — megmentése került.

A harmadik hadikölcsön. A nemzet ethikai és anyagi erejébe vetett hit és bizalom megteremtette eddigi gyümölcseit. Kitünt, hogy Magyarország erőteljes, ifjú nemzetet zár koszorús hegyeitől övezve a Duna-Tisza tája közé, amelynek fia legendás hősiességgel hordozták meg zászlóikat a világháború véres harcain s a dicsőség koszorujából a nagy nemzetnek kijáró rész illelt meg őt. Példátlan volt azonban a nemzet anyagi erejének áldozatkészsége is, amellyel a szegénynek hirdetett ország minden fia hazafias lelkesedéssel vitte aranyait és fillereit a haza oltárára s a két hadikölcsön páratlan sikerével lehetővé tette a hadvezetés s az ország háborús adminisztrációjának minden fennakadás nélkül történhető erőlködését. Az eredmény meg is mutatta, hogy az áldozatkészség micsoda politikai és harctéri sikereket juttatott a szövetséges központi hatalmak nemzetének s micsoda prestist szerzett a nagy magyar névnek. Győzelmes seregeink messze Oroszország szívében nyomulnak előre. Elérkezett a nagy dráma harmadik felvonása, amely világrengető győzelmet s ennek nyomán évszázadokra szóló jólétet biztosít anyagi és szellemi téren a győztes nemzeteknek, köztük nem utolsósorban a megifjodott lelkes magyarnak. Most tehát mindenki a végső eredmény nagy mámorán csüng s áldozatkészsége acélosabb mint valaha. Ez a szellem meg fog nyilvánulni bizonyosan a harmadik hadikölcsönnél is. A magyar nemzet kötelességteljesítésébe és sokszor kipróbált áldozatkészségébe vetett hitünkre építve ezuttal is bizunk az új gazdasági erőpróba sikerében, hogy most, amikor a nemzet az anyagokban nem áll utolsó helyen, minden erejével sikra száll a végső győzelem érdekében. Az első magyar hadikölcsön, melyet tavaly novemberben bocsátottak ki, 1170 millió koronát, a második hadikölcsön, amelyet májusban bocsátottak ki, 1120 millió koronát eredményezett.

A hadiadót jövőre is kivetik. Mint tudvalévő, a 20 ezer koronánál több évi jövedelmű egyénekre hadiadót vetettek ki. Eddig úgy tervezték, hogy a hadiadót egyetlen egyszer fogják kivetni. Minthogy a háború hosszabb ideje tart, a kormány a hadiadót a jövő esztendőre is ki fogja vetni.

Községi gyűlés.

Tapolca nagyközség képviselőtestülete szeptember hó 26-án tartott gyűlésén elhatározza, hogy a községi hidmérleget, hosszabb tartamu felelősség mellett, átalakíttatja és kijavíttatja; intézkedéssel az előjáróságot megbizza.

A vármegyei közigazgatási bizottságnak a Szent-György-hegyi dűlő kóppár területének, vagyis a Mogyorós-tető tulajdonjogának telekkönyvi rendezése tárgyában érkezett határozatára, ez ügyet a veszprémi püspökséggel folytatott per eldőlitéig, halasztást kér a község.

Tudomásul veszi a vadászati szerződés jóváhagyását.

Előadja főjegyző, hogy a kórházi bizottság Keszler Aladár építési vállalkozóval a végelszámolást eszközölte, amit a képviselőtestület tudomásul vesz és jóváhagy azzal, hogy úgy a vállalkozónak, mint az építési ellenőr járandóságait a leszámolás szerinti összegekben a kórházi alapból kiutalja.

A zalaegerszegi m. kir. pénzügyigazgatóság értesíti a községet, hogy a borítal- és husfogyasztási adónak beszedési jogát az 1916. évre f. évi október hó 4-én nyilvános árverésen bérbeadja; kikiáltási ár 9898 K 27 f. Főjegyző bejelenti, hogy a fogyasztási adókezelőt ez érdemben megkérdezte, aki kijelentette, hogy a jelen viszonyok között ezt az összeget beszedni nem lehet, erre ő nem is vállalkozik. Az ügy ismertetése után felhatalmazza a képviselőtestület az előjáróságot, hogy ha kérvényezés útján a fogyasztási adót kisebb s a kezelő által elfogadható összegért bérbevehetnék, úgy vegyék bérbe.

Elhunyt Csillag Péter községi husvizsgáló, volt rendőrőrmester özvegye részére, végkielégítés címén 200 koronát szavaz meg.

Tudomásul veszi, hogy a törvényhatósági bizottság a badacsonytomaj-nemesgulács-tapolczai községi közlekedési ut fenntartásához 1000 koronával hozzájárul.

Tudomásul veszi a szentkúti érrendezetlen szakaszának tisztogatása és a vasutállomásnál létesítendő artézikut engedélyezése tárgyában érkezett átiratot és betekinti az ez ügyben csatolt terveket azzal, hogy az egyes érdekeltek úgy is külön értesítést kaptak az október 29-én tartandó helyszíni tárgyalásról.

A réz- és a bronz-tárgyak rekvirálása.

A honvédelmi miniszter rendeletet adott ki háztartásokban használt nikkell-, réz-, tombak- és bronztárgyak rekvirálása tárgyában. A honvédelmi miniszter rendelete a háztartásban használatos fémtárgyak, főképpen edényeknek, egyszerű asztali készleteknek, mosó- és főzőüstöknek, tűzhelybe beépített vízmelegítőknél csapokkal együtt, fürdőkádaknak, fazekaknak, lábasoknak, egyszerű gyertyatartóknak, vasalóknak, sárgarézláncoknak, butorlábaknak, rézkillincseknek, zárpaizsoknak s más ilyen tárgyaknak hadicélokra való igénybevételéről intézkedik. Csupán az a tárgy kell, amely vörösréz, nikkellből és a vörösréz ötvözetéből (sárgaréz, tombak, bronz) készült. Ezeket nem kell bejelenteni és beszolgáltatni is csak november 30-ika után szükséges. A rendelet kibocsátása s a tárgyak beszolgáltatása között tehát két hónap van, ami arra szolgál, hogy ez alatt az idő alatt mindenki ráérjen a hivatalos rekvirálással járó alkalmatlanságtól megszabadulni.

A honvédelmi miniszter rendelete megállapítja azokat a térítési árakat, miket a hadicélokra igénybe vett fémtárgyakért fizetnek az átvétel alkalmával. Eszerint vörösrézből készült idegen anyag nélküli tárgyakért különként 5 koronát, idegen anyagból való szerelvényes tárgyakért különként 4 koronát, egyszerű asztali készletekért, mosó- és gyümölcsbefőző üstökért 5 koronát, fürdőkádakért, víztartókért, paráztartókért, kályhaelőtétkekért különként 4 koronát, nikkelfazekakért, üstökért, tálakért, tálcákért stb. különként 12 koronát; sárgaréz-tárgyakért 2-3.75 koronát, egyszerű rézkillincsekért, zárpaizsokért 2.90 koronát, butorlábakért 3 koronát, sárgarézcsapokért 4.50 koronát fizet a hadvezetőség.

A hivatalos lap egyik száma közli a miniszterelnök rendeletét, mely a rekvirált tárgyakat pótló öntött és kovácsolt vasárak maximális árát állapítja meg. A miniszterelnök rendelet mellé négy árjegyzék van csatolva, mely ezeknek a vasáraknak kicsiben és nagyban eladásánál való árát állapítja meg.

Az árjegyzékek darabonként és irtartalom szerint is megállapítják a különböző fazekaknak, serpenyőknek, tojássütőknek, palacsinta-, fánk-, peccenyésütőknek, fedőknek, merő-, szűrő-, sütőkanalaknak, levesszűrő-, tejszűrőnek, sütőformáknak, tölcsereknek, kávéfőzőknek, kávégépeknek, reszezőknek, só-, szappan-, kanáltartóknak, tejeskannáknak, tejszűrőknek, kannáknak, korsóknak, különböző csészéknek, lábasoknak, tálaknak, éjjeli edényeknek, mosdótálaknak és általában mindenféle háztartási tárgyaknak a maximális árát.

:: Kiadó ::

szépen butorozott, két ablakos, külön bejáratu

utcai szoba.

Cim a kiadó hivatalban.

Elsőrendű porosz-szén és koks

kapható

Keszler Jenő szénkereskedőnél,

Tapolczán.

HIREK.

Ófelsége névnapja holnap lesz. Talán soha sem volt oly időszerű a nemzet részéről ősz királyunk névnapjának megünneplése, mint épen a jelen nehéz viszonyok közepette. Városunk közönsége is kiveszi részét az ünnepségből, hogy őfelsége iránti szeretetének és hódolatának méltó tanujelét adja. A helybeli r. kath. templomban és az izr. imaházban ez alkalommal szokásos isteni tisztelet keretében ünneplik királyunk névünnepét, kérve a Mindenhatót, hogy életének továbbra is kedvezzen.

Kitüntetés. Gróf Deym János lesenczetomaji nagybirtokost, ki a mozgósítás első napjától a harctéren van, az ellenség előtt tanúsított bátor és kiváló magatartásáért a *signum laudis*al tüntették ki.

Volt állomásfőnökünk kitüntetése. Trexler Albert máv. főellenőrt, volt tapolczai, jelenleg gyékényesi állomásfőnököt a király a koronás arany érdemkereszttel, a vitézségi érem szallagján, tüntette ki. A szép kitüntetést a mozgósítási munkálatok alkalmával történt katonaszállítás kifogástalan lebonyolításáért kapta.

Eljegyzés. Szűk családi körben tartotta Nagy Zoltán tart. főhadnagy, a Nagy Samu és Fia cég belfagya, eljegyzését Ullmann Mór soproni bornyagykereskedő leányával, Elzával. (Mindem más értesítés helyett.)

Értesítés. A helybeli pénzügyi felkérésére közudomásra hoztuk, hogy a második kibocsátású hadikölcsönök eredeti kötvényei megerkeztek és az ideiglenes elismervények ellenében az aláíró helyeken átvehetők.

A gazdakör tagjaihoz. A Tapolczavidéki Gazdakör már most mozgalmat indít, hogy tagjainak jövő évi gálacsükségletét fedezze. Ezért hosszabb memorandumot terjeszt fel a m. kir. földmivélsügyi miniszterhez, melyben a folyó évben tapasztalt fölemlítéssel kéri, hogy a jövő évi gálacsükséglet kellő fedezhetése céljából már most eleve intézkedni sziveskedjék, annál is inkább, mert ha az idei gálachiányból eredő károk után még egy év lenne, amelyben gálíc nem volna, úgy milliókra menne a vidék bortermező gazdáinak kára s létfenntartásuk veszélyeztetése mellett polgári kötelezettségüknek sem tudnának eleget tenni. Mindezen okok bizonyára elég súlyosak arra, hogy a gálíc kellő fedezetéséről már most intézkedés történjék. Igaz, hogy egyedül a gazdakör volt az a szerv, amelynek révén az idén azok, akik szükségletük-ről kellő időben és módon gondoskodtak, — gálícot juttattak, de százan és százan voltak olyanok, akik sem a gazdakörnél, sem a közigazgatási hatóságnál gálícot nem jegyeztek s így vagy elpusztult szőlőjüket, vagy pedig értéktelen védekező anyagokat szereztek be magas áron, vagy kétszeres áron jutottak már a védekezés idején túl a gálícához. A gazdakör mindezen eseteket felsorolva, a szükséglet igazolásul már most összeiratattja a kellő gálíc mennyiséget, hogy idejében dokumentálja azt, hogy bortermező vidékünknek mennyi gálícra van szüksége. Ily esetben valóban megbecsülhetetlen a gazdák tömörülése, mert egy nagyszámu erkölcsi testület mindig nagyobb sullyal bír, mint egyesek mozgalmá. Iparkodjék tehát minden tag szükségletét előjegyezni, nehogy később legyen jelentkezése, mert ha valaki, ugy bizonyára a gazdakör, mint a gazdák erkölcsi testülete jön a miniszteriumban is tekintetbe. Az előjegyzési ívek a községi megbízottaknak már szétküldettek.

Nyilvános köszönet. A Vörös Kereszt Egyesület tapolczai fiókja céljaira adakozni szivesek voltak: Dr. Deák Jenő ur 90 koronát; Kaufmann Soma ur Badaconsy-lábdiból 10 koronát; Szigrin Lajosné urnő 2 koronát; Söveg Pál ur és neje Vigándról burgonyát és babot. E helyen nyugtázzuk 1 korona és 80 fillér kibicpénz vételét is. A kegyes adakozóknak hálás köszönetet mond

az Elnökség.

Jegyzők drágasági segélye. A községi és körjegyzők országos egyesülete memorandumot intézett a belügyminiszterhez, amelyben a jegyzők és segédjegyzők s általában az összes közigazgatási személyzet részére fizetésük huszonöt százalékának megfelelő drágasági segélyt kérnek. A memorandum felemlíti, hogy az árak szertelen emelkedése mellett nem tudnak megélni s hivatkoznak a háborus idők alatt kifejtett óriási munkájukra. A jegyzők kérélmé nagyon is indokolt és méltányos.

A 18 évesek bevonulása. A honvédelmi miniszter elrendelte, hogy az 1897. évben született és a bemutatásig népfelkelők, szolgálatra alkalmassnak talált népfelkelők, amennyiben névszerint felmentve nincsenek, október hó 15 én tartoznak bevonulni az igazolványi lapjukon feltüntetett kiegészítési parancsnokság székhelyére.

Zalavármegye a Nemzeti Áldozatkész-ség szobrára hozzájárulásképen 300 koronát szavazott meg.

Zala vármegye az aradi vértanúk gyász-ünnepén. Október 6-án a tizenhárom hős negyvennyolcas tábornok kivégzésének emlékére országos gyászünnep lesz Aradon, amelyen Zala vármegye törvényhatóságát gróf Batthyány Pál, Eitner Zsigmond és Bosnyák Géza országgyűlési képviselőkből álló küldöttség képviseli.

Lemondott rendőrbiztos Báthori József Tapolczra nagyközségi rendőrbiztos, Zalaegerszegrre a X. fizetési osztályba rendőrtisztüli történt megválasztása alkalmából Tapolczán viselt állásáról lemondott. Távozásáig viseli tisztséget. Báthori József ügyes, kötelességtudó ember s így új állását is bizonyára megfelelőre fogja betölteni.

Választmányi ülés. A Balatoni Szövetség 1915. évi október hó 10-én, vasárnap déli 12 órakor Balatonfüred-fürdőn a Kisfaludy Sándor társaskör helyiségében ülést tart a következő tárgyszorozattal: 1. Új tagok felvétele. 2. Köszönő iratok bemutatása. 3. Adományok bejelentése. 4. Földmivélsügyi miniszter leirata a balatoni piacok zöldsegéllátása tárgyában. 5. A kerületi kereskedelmi és iparkamarák és a vármegyei gazdasági egyesületek átiratai a balatoni érdekek felkarolása ügyében. 6. Zala vármegye alispánja átirata gyogydíj alól való fölmentés tárgyában. 7. Pecsí postáigazgatóság átirata rendkívüli postajarat beállítás ügyében. 8. Jelentes a Háztartás szövetkezet működéséről. 9. Intézkedés az 1916. évi fürdőidény alatt a fürdők lisztel való ellátása tárgyában. 10. Folyó ügyek.

Fölmentésre ajánlott köztisztviselők. Zalaegerszegről írja tudósítónk: A belügyminisztertől rendelet érkezett Zalavármegye alispánjához, akinek figyelmét föl hívja arra, hogy a tisztviselők katonai szolgálata alól fölmentése tárgyában teendő előterjesztéseiknél az idősebb korosztályu tisztviselők föl-tétlen előnyben részesítendőek a fiatalabb korosztályuakkal szemben, nehogy az a különös állapot álljon be, hogy míg az életerős daliak itthon nélkülözhetetlenkednek, — törődött öregek kerüljenek a frontra.

Három mise halottak napján. A világháboru okozta viszonyok hatása alatt a pápa apostoli konstitúciót bocsátott ki, amelyben felhatalmazást ad minden kath. papnak, hogy halottak napján három szent misét mondhat. Ez a szokás eddig csak Spanyolországban és Portugáliában volt meg s most az engedmenyt az egész egyházra kiterjesztette.

A 43-50 évesek tiszti rangja. A nagykánizsai honvédhadkiegészítő parancsnokság sürgős felhívást intézett a közigazgatási hatóságokhoz, hogy a legszelésőbb körben publikálják, miszerint az 1865-1872. évben született katonai szolgálatra alkalmassnak talált népfelkelők közül mindazok, kik annak idején tartalékos tisztek voltak és tiszti rangjukat a bevonulásukor visszanyerni óhajtják, ez iránti folyamodványaikat október 5-ig közvetlenül illetékes katonai parancsnokságokhoz adják be.

háboru után. Nem ritkán előfordul, hogy a harcéri vagy katonai kórházi halottakról semmiféle személyi adat nem marad hátra; leválik a parolin s a rangjelzés, szétfoszlik a ruha rajtuk, úgy, hogy csak arcukról lehet következtetni. Ilyenkor lefényképezik őket a hadvezetőség rendelkezésére és a fényképeket az egész monarchiában időnként körözni fogják, hogy a hozzátartozók, ismerősök fölismerhessék öveiket és legalább megszerezhessék a szomorú bizonyosságot. A több ezer példányban sokszorosított fényképeket az egyes közigazgatási járásokban is szétviszik elosztás s megzemlélés végett. Zala vármegye alispánjához is megérkeznek majd a napokban s ekkor az alispán közzé téteti falragaszon és a hírlapok útján, hogy hol és meddig tekinthetők meg az arcképek. A fölismerésről a bécsi Központi Tudósító Irodába kell küldeni értesítést.

KÖZSEGHAZABÓL.

2741—1915.

Hirdetmény.

Alispán urnak 18.577. ni.—1915. sz. rendeletére ezennel felhívja a község előljárósága mindazon üzletlajdonosokat, kiknél sört, pálinkafélét vagy bármi más italt poharanként mérnek ki, hogy a poharak öblítésére szolgáló vízesedényt üzletükből azonnal távolítsák el és ilyet többé használatba ne vegyenek, hanem nyolc napon belül a napi fogyasztásnak megfelelő nagyságu, fából készült, zárható fedéllel és folyócsappal ellátott edényt szerezzenek be, amelyet naponta friss kút vízzel töltsenek meg és minden egyes poharat az edény csapja alatt az ital elfogyasztása után alaposan mossanak ki és tiszta törülőrúhával szárazra töröljenek. Minden egyes új vendég részére tehát csakis az ily módon kimosott és megtörölt pohárban szabad italt kiszolgálni. Tilos tehát a poharakat ezentúl vízzel telt edényben beborítva tartani, mert észleltetett, hogy a kereskedők nagy része ezen vizet gyakran változtatni és kellőképen tisztán tartani elmulasztotta, a dézsában tartott víz az itamaradékoktól habos és piszkos lett, melybe fertőző betegségek csirái kerülhettek és így ez az egészségre ártalmasnak látszott.

Aki ezen felhívásnak eleget nem tesz, aki a kifogásolt vízesedényt rögtön el nem távolítja és a kiszabott határidő alatt az előirt edényt és hozzá a szükséges tiszta törölt be nem szerzi és azt minden egyes esetben az előirt módon nem használja, kihágást követ el és az 1876. évi 14. t.-c. 7. §-a alapján 600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel, behajthatatlanság esetén 30 napig terjedhető elzárással büntethető.

A legszigorubb ellenőrzéssel a község rendőrsége megbízott.

Tapolca, 1915. évi szeptember 29.

Az előljáróság.

Kézimunkát

varrott, vert és recsecsipkét, bőr, fa, fém, bársony batik és szövést elvállal és tanít: Richter Erzsi Kossuth Lajos-utca 19. sz.

Egyszer használt
4 hektoliteres
jókarban levő
prés eladó.

Bővebbet Hochstädter Lipót.

Mindennemű
nádszék és kerti butorfonást
elvállal

WOLFF NÁNDOR kosárfonó

Tapolca, Kossuth Lajos-utca 29.

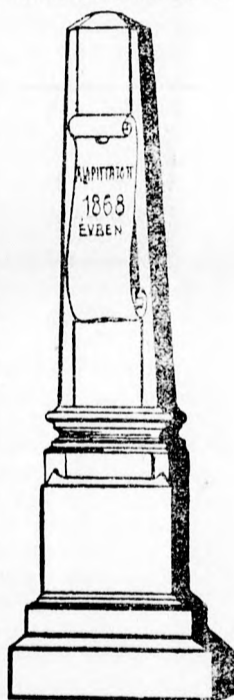
Több

szántóföld

:: hosszabb időre ::

bérbeadó

özv. Csöndes Józsefnél.



KRAUSZ ALBERT FIA

KŐIPARTELEPE

Esterházy-utca 2. szám. PÁPA Jókai-utca 102. szám.

Telefon 95. szám.

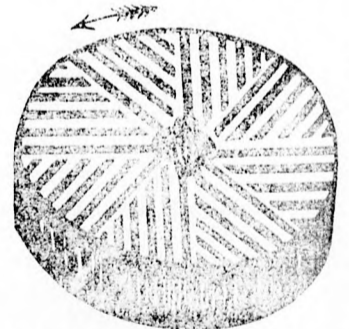
Dus választéku sirkő-
raktár bel- és külföldi
:: kőfajtákból. ::

Nagy malomkő-raktár,
legjobb minőségű
francia és tót kövekből.

Gyári raktár malom-
berendezési cikkekéből.

Készít sirboltokat,
épületi munkákat,
keresztelő-medencéket,
urasztalát,
kataszteri és határ-
köveket legolcsóbb

::: áron. :::



674

Árjegyzékek ingyen!

Képviselők kerestetnek!

Eredeti MAYFARTH-féle

törvényileg védett

„HERKULES”

bor- és gyümölcs-sajtók.

Elsőrendű gyártmány:

Viznyomásu bor- és
gyümölcs-sajtók.

Felül nem mult:

Szőlő- és gyümölcs-örölők,
szüretelő berendezések.

MAYFARTH PH. és TSA

gazdasági gépgyár

Bécs (Wien) II., Taborstrasse 71.

Különböleg gyártás sajtók és borászati készülékek számára.